



Prot. Nr. 11.5 / 21.02 / 528611

Bozen / Bolzano, 02.10.2012

Bearbeitet von / redatto da:
Lara Boccuzzi
0471 412576
laraboccuzzi@provincia.bz.it

Trasmissione mediante portale
Übermittlung mittels Portal

An alle Bieter der Ausschreibung
A tutti i partecipanti alla gara

Zur Kenntnis
Per conoscenza
E-Mail

Evelyn Tevini

Dr. Ing. Kiem
Amt 10.1
Landhaus Nr. 2
Silvius-Magnago-Platz 10
39100 Bozen

Amt 10.1 - Amt für Straßen West
Landhaus Nr. 2
Silvius-Magnago-Platz 10
39100 Bozen

Abteilung 10 Tiefabau
Landhaus Nr. 2
Silvius-Magnago-Platz 10
39100 Bozen

Pressedienst 1.0.1
Landhaus 1
Silvius-Magnago-Platz 1
39100 Bozen
Lpa@provinz.bz.it
johanna.woerndle@provinz.bz.it

NORD-WEST UMFABHRUNG VON MERAN 17/12

- Mitteilung des Zuschlages nach GVD 163/06, Artikel 79.
- Freistellung der vorläufigen Kautionen aller Teilnehmer, mit Ausnahme jener des Zuschlagsempfängers

CIRCONVALLAZIONE NORDOVEST MERANO 17/82

- Comunicazione dell'aggiudicazione ai sensi dell'articolo 79 del D.Lgs. 163/06.
- Svincolo delle cauzioni provvisorie presentate da tutte le ditte partecipanti, eccetto quella dell'impresa aggiudicataria

Betreff der Ausschreibung

Oggetto della gara

Realizzazione della circonvallazione nord ovest di Merano – Impianti tecnologici del 1.lotto. Comuni di Algundo e Merano.
Nord-West Umfahrung von Meran- Technologische Tunnelinfrastrukturen des 1. Bauloses. Gemeinde Algund und Meran.



hat

Der Auftraggeber übermittelt allen Teilnehmern an der Ausschreibung innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt eines entsprechenden schriftlichen Antrags und Übermittlung des Einzahlungsbelegs der Abschriftsgebühren gemäß Dekret des Landeshauptmannes vom 16. Juni 1994, Nr. 21, die Niederschrift des Verfahrens mittels Einschreibebrief.

Die Überweisung der Abschriftsgebühren in Höhe von Euro 20,00.- muss auf das Postkontokorrent Nr. 273391, lautend auf Autonome Provinz Bozen – Schatzamtsdienst –, oder auf das Bankkontokorrent IBAN IT93N 06045 11619 0000 0000 8000, Codex B.I.C.: CRBZ IT 2B 107, Südtiroler Sparkasse A.G., Horazstraße 4/d, 39100 Bozen erfolgen. Als Einzahlungsgrund ist "Amt 11.5–Abschriftsgebühren für Niederschrift" anzugeben.

Gegen die Bekanntmachung und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung, nach GVD 163/06, Artikel 243-bis und ff.

Die Stillhaltefrist läuft nach 35 Tagen ab Erhalt dieser Mitteilung ab, gemäß GVD 163/06, Artikel 11, Absatz 10. Der Vertrag wird somit erst nach diesem Datum abgeschlossen.

Es wird mitgeteilt, dass mit diesem Schreiben die Freistellung der vorläufigen Kautionen der obgenannten Ausschreibung aller Teilnehmer, mit Ausnahme jener des Zuschlagsempfängers, ermächtigt wird.

Mit freundlichen Grüßen

DER AMTSDIREKTOR

Anlagen / Allegati

Aufstellung der Rangordnung der Bieter/elenco della graduatoria delle ditte

L'amministrazione committente trasmette a tutti i partecipanti alla gara entro 10 giorni dal ricevimento di apposita richiesta scritta ed inoltre della ricevuta del versamento di Euro 20,00.-, dovuto per diritti di copia in base al Decreto del Presidente della Provincia del 16. giugno 1994, n. 21, il verbale di gara, tramite lettera raccomandata.

Il versamento deve avvenire tramite bollettino postale sul c/c postale n. 273391 intestato alla Provincia Autonoma di Bolzano – Servizio di Tesoreria - oppure sul c/c bancario IBAN IT 93 N060 4511 6190 0000 0008 000, Codice B.I.C.: CRBZ IT 2B 107; Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.a., Via Orazio 4/d, 39100 Bolzano, specificando la causale "Ufficio 11.5 – diritti di copia verbale".

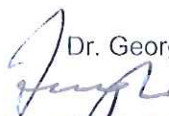
Avverso il bando di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'articolo 243-bis e segg. del D.Lgs. 163/06.

Il termine dilatorio scade dopo 35 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'articolo 11 comma 10 del D.Lgs. 163/06. Pertanto il contratto non sarà stipulato prima di tale data.

Con la presente, si autorizza lo svincolo delle cauzioni provvisorie presentate da tutte le ditte partecipanti per la gara di cui sopra, eccetto quella dell'impresa aggiudicataria.

Cordiali saluti

IL DIRETTORE D'UFFICIO

 Dr. Georg Tengler

Ausschreibung / Gara:
 "Umfahrung Meran"
 Tabaus: 17/2012
 CIG:4047754843

Ausschreibungsbetrag	8.912.799,32	Importo dei lavori posto a base di gara
Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen	239.915,44	Oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Arbeiten	9.152.714,76	Importo complessivo dei lavori in appalto

Anbieter	gewichtete Punktzahl technische Bewertung	angebotener Abschlag	Angebot in Einheitspreisen	gewichtete Punktzahl für "Preis"	Punktezahl für Bewertungskriterium "Preis"	Gesamtpunktzahl	Rang
offerente	punteggio valutazione tecnica ponderato	ribasso offerto	Offerta in prezzi unitari	punteggio per l'elemento "prezzo" ponderato	punteggio per l'elemento "prezzo"	Punteggio totale	graduatoria
1	Conorzio Copperative Costruzioni	33,00	5.971.423,04	0,843	21,08394	89,72394189	2
2	GFF Impinatti Srl-Giardina SAS - SIC.IM Srl	15,52	7.529.206,80	0,397	9,91766	63,9076649	11
3	IMET Spa	39,13	5.425.102,03	1,000	25,00000	85,26	5
4	GEFI Impianti Consorzio Stabile-Elektro Zambelli	30,00	6.238.959,51	0,767	19,16623	65,66622622	9
5	Satrel Spa	38,41	5.489.303,97	0,982	24,53980	70,34979707	8
6	Gruppo PSC Spa	29,02	6.328.132,25	0,742	18,54137	77,77136738	7
7	Staccio Impianti Srl - Alfatek Srl-IGE impianti Srl	32,62	6.005.440,89	0,834	20,84010	85,49010013	4
8	CEIT Impianti Srl	32,82	5.987.195,51	0,839	20,97088	86,40088399	3
9	Burlandi Franco Srl - ART.EL. Srl-I.S.E.I.Srl	30,07	6.232.821,42	0,768	19,21022	65,37022438	10
10	Gemmo Spa- Intesa Costruzioni Srl	35,32	5.764.734,43	0,903	22,56550	78,19549686	6
11	Elipo GmbH - Obrist GmbH - Atzwanger AG - P.A.C. Spa	36,75	5.637.254,22	0,939	23,47928	98,4792818	1
maximale Punktzahl für Preis	25,00	punteggio massimo per prezzo					
Anzahl der Bieter	11	n° imprese offerenti					
Maximaler Abschlag	39,13	Ribasso massimo					

Zuschlagsempfänger impresa aggiudicataria	Elipo GmbH - Obrist GmbH - Atzwanger AG - P.A.C. Spa	
vorbehaltlich der Preisrechtfertigung - salvo giustificazione prezzi		
Abschlag auf Ausschreibungssumme ribasso sull'importo a base d'asta	36,751	
angebotener Preis prezzo offerto	5.637.254,22	
+ Kosten für die Sicherheit costi per la sicurezza	239.915,44	
= Vertragspreis importo contrattuale	5.877.169,660	